

# Cartes indices Jeunes—Enfance

## Risquer

Évangile de Marc 4, 35-4

La tempête apaisée

Traduction liturgique AELF

Marc 4,35-41 traduction liturgique

35 Ce jour-là, le soir venu, il dit à ses disciples : « **Passons sur l'autre rive.** »

36 Quittant la foule, ils emmenèrent Jésus, comme il était, dans la **barque**, et d'autres barques l'accompagnaient.

37 Survient une **violente tempête**. Les vagues se jetaient sur la barque, si bien que déjà elle se remplissait.

38 **Lui dormait** sur le coussin **à l'arrière**. Les disciples le réveillent et lui disent : « Maître, nous sommes perdus ; cela ne te fait rien ? »

39 **Réveillé, il menaça le vent et dit à la mer : « Silence, tais-toi ! »** Le vent tomba, et il se fit un **grand calme**.

40 Jésus leur dit : « **Pourquoi êtes-vous si craintifs ? N'avez-vous pas encore la foi ?** »

41 Saisis d'une grande crainte, ils se disaient entre eux : « **Qui est-il donc, celui-ci, pour que même le vent et la mer lui obéissent ?** »



35 Ce jour-là, le soir venu, il dit à ses disciples : « **Passons sur l'autre rive.** »

3

Passons sur l'autre rive



Allons de l'autre côté, traversons !

Pourquoi Jésus demande-t-il aux disciples de traverser de l'autre côté avec lui ?  
Jésus invite à faire un déplacement.  
Pourquoi le suivre ?

4

Passons sur l'autre rive

**Exode 14** Le récit de la traversée de la mer est un récit fondateur pour le peuple juif. C'est le récit d'un passage à travers l'eau, passage qui fait risquer la mort, passage de l'esclavage à la liberté. Ce passage a conduit dans le désert et ses épreuves dans un premier temps, ensuite vers la terre promise, terre de la promesse faite à Abraham.



**Matthieu 16, 24** Alors Jésus dit à ses disciples :  
*Si quelqu'un veut marcher à ma suite,  
qu'il renonce à lui-même,  
qu'il prenne sa croix et qu'il me suive.*

5

Passons sur l'autre rive

C'est Jésus qui invite ses disciples à le suivre et d'accomplir cette traversée avec lui.

Cette traversée évoquerait-elle une traversée vers autre chose ?  
Une traversée vers une terre promise ?  
Et nous aussi, Jésus nous invite-t-il à nous déplacer ? Pourquoi ?  
Dans nos vies, nous sommes aussi invités à suivre Jésus pour une autre vie, une vie de foi, une vie de confiance et pour vivre avec lui dans le Royaume de Dieu.

Te sens-tu prêt à t'embarquer dans la barque avec Lui ?  
à répondre à son invitation ?  
Suivre Jésus, c'est prendre du temps pour lui, c'est lire et écouter Sa Parole.  
Pour cela que nous faut-il quitter ?

6

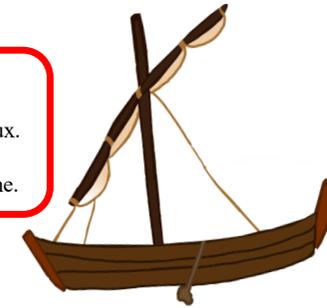


36 Quittant la foule, ils emmenèrent Jésus, comme il était, dans la **barque**, et d'autres barques l'accompagnaient

7

## la barque

La barque est un moyen de transport, pour se déplacer sur les eaux. Mais elle nécessite d'être conduite par l'homme.



Quelle est cette barque ?  
La barque peut-elle prendre un autre sens ?

8

## la barque

La barque fait penser essentiellement à deux récits fondateurs :

**Genèse 7, 07** *Noé entra dans l'arche avec ses fils, sa femme et les femmes de ses fils, à cause des eaux du déluge.*

**Livre de Jonas 1, 02-03** *"Lève-toi, va à Ninive, la grande ville païenne, et proclame que sa méchanceté est montée jusqu'à moi." Jonas se leva, mais pour s'enfuir à Tarsis, loin de la face du Seigneur. Descendu à Jaffa, il trouva un navire en partance pour Tarsis. Il paya son passage et s'embarqua pour s'y rendre, loin de la face du Seigneur.*

Deux barques qui prennent un risque et qui permettent de sauver.

La barque est souvent utilisée comme image de l'Eglise. Les apôtres étant pêcheurs, ils connaissent bien cette embarcation en laquelle ils doivent placer leur confiance.

Nous sommes, comme eux, dans la barque de l'Eglise, guidés par l'enseignement de Jésus.

Dans l'art, l'Eglise est souvent représentée par un bateau.

L'architecture des églises garde ce symbolisme : les voûtes (plafond) sont en forme de coques de navire inversées.

Le mât dressé dans la barque est vu comme une croix.

C'est la croix qui sauve.



9

## la barque

S'embarquer, c'est monter dans une barque, un bateau, c'est voyager tout en étant protégé de l'eau quand celle-ci se déchaîne, grâce à celui qui la guide.



Que veut nous dire l'évangéliste Marc ici ?  
Avons-nous besoin de nous embarquer avec Jésus comme capitaine pour être protégé ?

Dans les changements, les tempêtes de nos vies, nous pouvons monter dans la barque, celle de la communauté des frères, celle de l'Eglise, et nous laisser guider par Jésus. En nous embarquant, nous reconnaissons qu'en donnant sa vie sur la croix, Jésus est ce capitaine, ce guide qui nous sauve.

**Méditons :**  
Jésus est, et sera toujours avec nous, dans notre barque. Il n'abandonnera jamais son Eglise.  
« Notre confiance est dans le Nom du Seigneur ! ».

10



37 Survient **une violente tempête**.  
Les vagues se jetaient sur la barque,  
si bien que déjà elle se remplissait.

11

une violente tempête

On sait que le lac de Tibériade  
est sujet à de fortes tempêtes.



Mais quel autre  
sens donner à  
cette tempête ?

12

une violente tempête

**Une grosse tempête est racontée dans le livre de Jonas.**  
**Du livre de Jonas 1, 04-05** *Mais le Seigneur lança sur la mer  
un vent violent, et il s'éleva une grande tempête,  
au point que le navire menaçait de se briser.  
Les matelots prirent peur ; ils crièrent chacun vers son dieu et,  
pour s'alléger, lancèrent la cargaison à la mer.  
Or, Jonas était descendu dans la cale du navire,  
il s'était couché et dormait d'un sommeil mystérieux.*



**Tu peux chercher ce qui est pareil  
dans les deux récits :**

- Un homme, Jonas, au fond d'une cale de bateau  
dort dans la tempête.  
Le bateau vogue vers Ninive, pays païen.  
Jonas, réveillé par les marins,  
calmera la tempête en se laissant jeter à la mer.
- Jésus dort, à la poupe du bateau.  
Réveillé, il calme la tempête en se levant et la menaçant.

13

une violente tempête

Comme Jonas, comme les disciples, notre vie est faite  
d'événements plus ou moins difficiles à vivre.  
Certains sont même comme des tempêtes dans notre vie.  
L'évangile nous dit que même  
si Dieu n'empêche pas ces passages sombres, menaçants,  
avec Jésus qui nous donne courage et confiance,  
ces épreuves seront surmontables.

Et toi, penses-tu à une *tempête* que tu as dû traverser ?  
As-tu pensé ou prié Jésus pour t'aider à passer ce cap difficile ?  
(Attention ni Dieu, ni Jésus ne sont des magiciens  
qui supprimeraient le mal).  
Mais par nos prières, par Sa Parole,  
le Seigneur nous donne le courage nécessaire  
pour le vivre et le traverser.

14



38 Lui dormait sur le coussin à l'arrière.  
Les disciples le réveillent et lui disent :  
« Maître, nous sommes perdus ; cela ne te fait rien ? »

15

Lui dormait ..... à l'arrière



L'arrière est la poupe du navire,  
là où se situe le gouvernail.  
C'est la place de celui qui guide la barque.

Pourquoi Jésus dort-il alors  
qu'il devrait être à la barre ?  
Jésus est très passif dans ce texte,  
jusqu'au verset 39 où il se réveille et se lève.

16

Lui dormait ..... à l'arrière

*“Parfois, l'homme est étendu sur sa couche,  
et tous ceux qui le voient croient  
qu'il sommeille.  
Et pourtant, à cet instant précis,  
il est seul à seul avec Dieu”*

Rabbi baal Shem Tov



Le sommeil peut évoquer le temps de la  
méditation. Jésus médite et  
prie son Père souvent.  
Mais les apôtres peuvent aussi penser  
qu'il ne s'intéresse pas à eux et au danger ;  
c'est comme s'il était absent.

17

Lui dormait ..... à l'arrière

*Jésus a proclamé la Parole  
toute la journée ;  
il dort maintenant.  
Comme le semeur,  
il dort du sommeil du juste,  
dans la confiance.  
Il dort avec son Dieu.*

Antoine Nous



Jésus a enseigné  
toute la journée,  
en racontant des paraboles  
pour dire de garder  
la confiance en Dieu.

En vivant cette tempête,  
Jésus leur annoncerait-il  
que même si dans un futur proche  
il ne sera plus avec eux,  
il faudra toujours garder  
la confiance en lui ? en Dieu ?  
Lui, il leur montre  
cette confiance qu'il a en son Père.  
Il dort pendant cette terrible tempête.

Dormant avec confiance  
à cette place  
de capitaine de la barque,  
pendant la tempête,  
Jésus voudrait  
peut-être nous dire :  
*“ Je ne suis pas visible  
à vos yeux mais je suis  
quand même avec vous.  
Ayez la foi,  
ne perdez pas confiance”.*

18



39 **Réveillé**, il menaça le vent et dit à la mer :  
« Silence, tais-toi ! »  
Le vent tomba, et il se fit un grand calme.

19

Réveillé



Réveillé en grec **Dieguéiro**.  
Ce mot à la même racine en  
grec que pour le mot  
**résurrection (egeiro)**

20

Réveillé



**Marc 14, 28**  
*Mais, après que je serai  
ressuscité (egeiro),  
je vous précéderai en Galilée.*

21

Réveillé



L'évangéliste  
nous annonce que  
Jésus va passer par la mort  
et par la résurrection.  
**Notre Sauveur c'est Lui.**

22



39 Réveillé, il menaça le vent et dit à la mer :  
« Silence, tais-toi ! »  
Le vent tomba, et il se fit un grand calme.

23

il menaça le vent et dit à la mer : « Silence, tais-toi ! »

Jésus parle aux éléments, le vent et la mer.



Comment est-ce possible ?  
Que veut nous dire Marc ?

24

il menaça le vent et dit à la mer : « Silence, tais-toi ! »



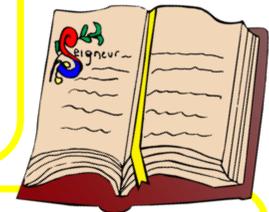
**Psaume 106, 29-30**  
*Dans leur angoisse,  
ils ont crié vers le Seigneur,  
et lui les a tirés de la détresse,  
réduisant la tempête au silence,  
faisant taire les vagues.  
Ils se réjouissent de les voir  
s'apaiser, d'être conduits  
au port qu'ils désiraient.*

Le vent et la mer sont symboliques du mal.  
Dans le psaume,  
le Seigneur Dieu est maître des éléments.

25

il menaça le vent et dit à la mer : « Silence, tais-toi ! »

Dans ce verset,  
on voit Jésus parler aux éléments.  
Marc nous dit  
qu'il est comme Dieu.  
Sa Parole a du pouvoir  
sur la création  
comme sur le vent et la mer.



La Parole de Jésus est puissante.  
Elle stoppe le vent et fait taire la mer.  
C'est sa Parole qui nous sauve quand  
tous les éléments se déchainent contre nous.

26



39 Réveillé, il menaça le vent et dit à la mer :  
« Silence, tais-toi ! »  
Le vent tomba, et **il se fit un grand calme.**

27

il se fit un grand calme.

Quel est ce  
calme ?



Quand tout est chaos,  
tempête en nous, autour de nous,  
comment retrouver le calme  
et l'apaisement pour  
continuer à avancer ?

28

il se fit un grand calme.

**Livre de Jonas 1, 14-16**  
*Ils invoquèrent alors le Seigneur :  
"Ah ! Seigneur, ne nous fais pas mourir  
à cause de cet homme,  
et ne nous rends pas responsables  
de la mort d'un innocent,  
car toi, tu es le Seigneur :  
ce que tu as voulu, tu l'as fait."  
Puis ils prirent Jonas et le jetèrent à la mer.  
Alors la fureur de la mer tomba.  
Les hommes furent saisis par  
la crainte du Seigneur ;  
ils lui offrirent un sacrifice  
accompagné de vœux.*

29

il se fit un grand calme.

Après la tempête,  
le grand calme se fait.  
Jésus semblait absent  
(il était dans un sommeil profond  
pendant que  
tous les éléments se déchainaient).

Il a reçu l'appel de ses  
disciples et là,  
sa Parole a maîtrisé  
les éléments et  
a sauvé les occupants  
de la barque.  
Le calme est revenu.  
Tout s'est apaisé.

Dans notre vie, nous vivons  
des moments où tout va mal,  
comme pendant une tempête,  
des moments de souffrance,  
de solitude.  
Prions Jésus pour  
apaiser nos tempêtes,  
retrouver le calme dans  
notre cœur pour traverser  
les difficultés de la vie.

30



40 Jésus leur dit : « Pourquoi êtes-vous si craintifs ?  
N'avez-vous pas encore la foi ? »

31

Pourquoi êtes-vous si craintifs ?

La crainte est un manque  
de confiance en soi.  
C'est penser aussi, que tout  
dans l'existence est  
source de danger.  
Être craintif, c'est  
le contraire d'avoir la foi.



Pourquoi Jésus pose-t-il  
cette question après l'épreuve  
qu'ils viennent de traverser ?

32

Pourquoi êtes-vous si craintifs ?

**Jean 6, 20**  
Mais il leur dit :  
« C'est moi. N'ayez plus peur. »



Le commandement :  
« **n'ayez pas peur** »  
est celui qui est le plus souvent  
répété dans le Nouveau Testament.

33

Pourquoi êtes-vous si craintifs ?

Les disciples ont réveillé Jésus.  
Ils n'ont pas eu confiance en Lui.  
Il ne les aurait pas emmenés à la mort  
quand il leur a demandé  
de passer sur l'autre rive.

Depuis deux mille ans l'Eglise,  
a subi de nombreuses tempêtes.  
Par cette question, Jésus annonce déjà que,  
dans ces tempêtes qu'il y aura à traverser,  
la meilleure manière de les surmonter  
sera de garder confiance dans le Seigneur.

Quand il a été élu pape,  
le pape Jean-Paul II nous a dit :  
« N'ayez pas peur !  
Ouvrez, en effet,  
grandes les portes au Christ ! »

34

40 Jésus leur dit : « Pourquoi êtes-vous si craintifs ?  
N'avez-vous pas encore la foi ? »

35

N'avez-vous pas encore la foi ?

Qu'est-ce que la foi ?

Pourquoi Jésus leur pose-t-il  
cette question ?

36

N'avez-vous pas encore la foi ?

*“Pour un chrétien la foi  
est relation à Dieu  
dont il reçoit la Parole.  
Elle est adhésion à un ensemble  
de vérités et suppose  
une connaissance ;  
elle est d'abord lien à Jésus-Christ  
qui nous révèle Dieu...  
Croire en Dieu pour le chrétien  
c'est croire qu'il est le fondement  
même de son existence.”*

37

N'avez-vous pas encore la foi ?

La foi, nous aide à être confiant,  
audacieux, avoir du courage  
et affirmer, que nous croyons en  
Dieu, en Jésus le Christ ressuscité.

Jésus pose cette  
question aux disciples,  
pour leur faire  
comprendre que malgré  
tout son enseignement,  
à la première épreuve,  
ils ont manqué  
de foi en lui.  
La peur a pris le dessus.

Et moi, quelle relation ai-je  
avec Jésus-Christ  
qui me révèle Dieu ?  
Ai-je confiance ?

38



41 Saisis d'une grande crainte, ils se disaient entre eux :  
« **Qui est-il donc, celui-ci**, pour que même  
le vent et la mer lui obéissent ?

39

Qui est-il donc, celui-ci ?



Les disciples se posent la question :  
**Qui est-il ?**  
Nous pouvons trouver étonnant  
qu'ils ne sachent pas encore  
qui est Jésus.

40

Qui est-il donc, celui-ci ?

**La croix renverse complètement notre image de Dieu.**

**Matthieu 13, 14-16** *Jésus, arrivé dans la région  
de Césarée-de-Philippe, demandait à ses disciples :*

« *Au dire des gens, qui est le Fils de l'homme ?* »

*Ils répondirent : « Pour les uns, Jean le Baptiste ; pour d'autres,  
Élie ; pour d'autres encore, Jérémie ou l'un des prophètes. »*

*Jésus leur demanda :*

« *Et vous, que dites-vous ? Pour vous, qui suis-je ?* »

*Alors Simon-Pierre prit la parole et dit :*

« *Tu es le Christ, le Fils du Dieu vivant !* »

**Marc 15, 39** *Le centurion qui était là en face de Jésus,*

*voyant comment il avait expiré, déclara :*

« *Vraiment, cet homme était Fils de Dieu !* »

Qui est-il ?

Ce n'est qu'après la mort sur la croix  
et la résurrection que ses disciples  
reconnaîtront Jésus Fils de Dieu,  
Dieu lui-même.

41

Qui est-il donc, celui-ci ?

Qui est-il donc celui auquel  
nous croyons,  
qui est au cœur de nos tempêtes ?  
Qui semble parfois absent ?



Il est celui qui a donné sa vie,  
dans la pire des conditions,  
sur une croix pour nous sauver.  
Jésus est Dieu présent  
au milieu de son peuple,  
maître des éléments.

42

41 Saisis d'une grande crainte, ils se disaient entre eux :  
« Qui est-il donc, celui-ci, pour que même  
**le vent et la mer lui obéissent ?** »

43

le vent et la mer lui obéissent ?

Dans la Bible,  
à qui obéissent  
les éléments ?  
Pourquoi dans  
ce passage  
obéissent-ils à Jésus ?

44

le vent et la mer lui obéissent ?

**Dans le livre de la Genèse,**  
c'est **Dieu** qui par sa **Parole** ,  
crée tous les éléments  
et tous les êtres vivants.

### **Exode 14, 15-16**

*Le Seigneur dit à Moïse ....  
Toi, lève ton bâton, étends le bras  
sur la mer, fends-la en deux,  
et que les fils d'Israël entrent au  
milieu de la mer à pied sec.*

45

le vent et la mer lui obéissent ?

En nous montrant que Jésus  
a du pouvoir sur les éléments,  
le vent et la mer,  
l'évangéliste Marc souligne  
la part divine de Jésus.  
Celui-ci est vraiment  
le Fils de Dieu.  
La mort n'est pas la fin de tout.  
Trois jours après sa crucifixion,  
il ressuscitera.  
C'est un message d'espoir.

Est-ce que je crois  
que Jésus peut calmer  
mes tempêtes ?

46

Pour chaque expression importante du texte, des cartes de couleur :

Cartes bleues : le verset

Cartes rouges : des questions

Cartes vertes : des rapprochements

## **Règle du jeu des cartes indices**

### **Préparation**

Découper toutes les cartes. Possibilité de les distribuer aux participants au hasard. Ou bien les avoir classées en tas par expression et les donner à lire au fur et à mesure.

### **Règle**

Distribuer toutes les cartes . Inviter à déposer les cartes bleues sur la table dans l'ordre du texte, sens vertical.

Cela permet de se remémorer le texte.

Lire la première carte bleue (verset 01) . Donner la parole pour exprimer ce qui surprend, touche ...

Demander au participant qui a une carte rouge qui correspond au mot de la lire, puis la carte verte et enfin la carte jaune.

Entre chaque carte, donner la parole, reformuler, questionner...

Faire de même pour chaque verset.

Si d'autres questions se posent, l'animateur se réfère au tableau infobulles.

Synthèse finale :

L'animateur synthétise.

Chacun dit ce qu'il retient.

Temps de méditation et de prière.



## Réalisation Catéchèse Par la Parole Illustrations : Annie C.